

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 79 (1982)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Les maîtres en apiculture (suite)

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LES MAÎTRES EN APICULTURE (suite)

**BURKI.** — Apiculteur suisse qui perfectionna la ruche Berlepsch.

Cette ruche à deux étages seulement et à cadres plus grands, fut également modifiée par Jeker et porte le nom de ruche Burki-Jeker.

Burki est mort en 1864.

**DUCHET.** — Apiculteur suisse; il fit paraître en 1771 un volume illustré de 340 pages sur la «Culture des abeilles». Cet ouvrage, écrit en vieux français, préconise la ruche à hausse en bois ou en paille. Le tablier de cette ruche possédait de nombreux trous en vue de favoriser son aération.

**FUSAY (Louis S.)** (1842-1927). — Apiculteur suisse, mobiliste de la première heure; fonda avec Bertrand la Société romande d'apiculture dont il fut président de 1885 à 1887.

Fusay inventa une forme de couteau à désoperculer très pratique, qui porte son nom, ainsi qu'un lève-cadres à ressort. Il perfectionna aussi l'extracteur primitif en imaginant la cage grillagée extensible.

**GÉLIEU (Jonas de)** (1740-1827). — Apiculteur suisse, auteur d'un petit ouvrage édité en 1816, *Le conservateur des abeilles*, où l'auteur préconise la ruche en paille à hausse.

Le père Jonas de Gélieu, qui s'occupait déjà d'apiculture, avait inventé une ruche à hausses, qui plus tard fut perfectionnée par Plateau. Les fils et petits-fils de Gélieu poursuivirent les études apicoles de leurs ancêtres et nous pouvions encore lire des articles de Bernard de Gélieu dans *l'Apiculteur* de 1863.

**HEYRAUD (Romain).** — Apiculteur suisse, de Saint-Maurice, inventeur de nombreux appareils remarquables et d'une méthode nouvelle d'élevage des reines sur petits blocs faisant office de cupules.

**A VENDRE** nucléi sur 4 cadres DB, reines sélectionnées carnio-liennes.

**Samuel Chaboz, 1831 L'Etivaz (VD). Tél. (029) 4 61 70.**

## *Solution de nos mots croisés du N° 7 de juillet 1982*

### **Mots croisés N° 1**

**Ont envoyé la solution juste :**

1. Marie Gaillard Michel,  
1688 Maules

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	A	B	E	I	L	L	E	S		
2	V	E	X				A	L	O	S
3	E	N	T	R	A	I	L	L	E	S
4	T	I	R	E	T	T	E	S		P
5	T	R	A	C				T		E
6	E		C	O	I	N		I	M	R
7	S	A	T	I	N		S	C	I	A
8		R	E	N	E	S		E	E	N
9	E	M	U		S	U	C		L	C
10	N	E	R	F		R	U	S	S	E

2. René Röthlisberger,  
2720 Tramelan
3. Denise Desponds,  
1181 Mont-sur-Rolle
4. André Délèze,  
1961 Basse-Nendaz
5. Francis de Vevey,  
1470 Estavayer-le-Lac
6. Michel Fahrny,  
2300 La Chaux-de-Fonds
7. Eric Maillard,  
1699 Besencens
8. Jean Cousin, 2534 Orvin
9. Maurice Guye, 2114 Fleurier
10. Albert Cornu, 2022 Bevaix
11. Francis Farine,  
2203 Rochefort
12. Jean Chollet, 1699 Maracon
13. Renaud Esther,  
2203 Rochefort
14. Renaud Georges,  
2016 Cortaillod

**A VENDRE** reines carnioliennes sélectionnées de bonnes souches, fécondées en station. Fr. 35.— plus port.

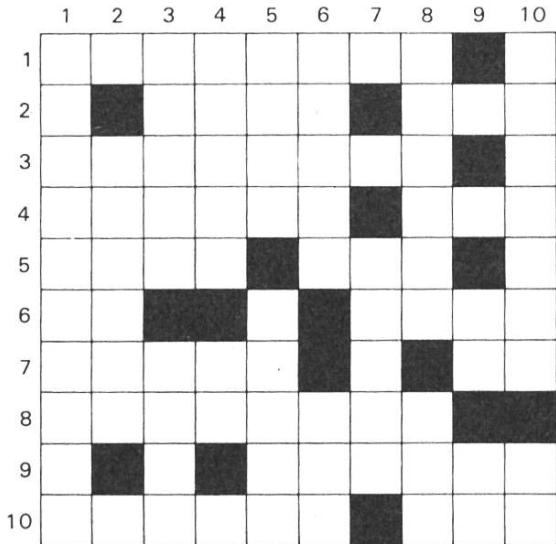
Patrice Sudan, Clos-Derrey, 1699 Ecoteaux. Tél. (021) 93 85 80, le matin avant 9 h. ou le soir.

**À VENDRE REINES CARNIOLIENNES** 82, marquées, de souches sélectionnées. Elevage soigné. Expéditions et livraisons tous les vendredis. Prix: Fr. 27.—, cage comprise, contre facture, port et laissez-passer en plus.

Jean-Michel Berthod, route de la Bourgeoisie 12, 1950 Sion.  
Tél. (027) 23 19 84.

Les commandes passées par cartes postales sont traitées en priorité.

## MOTS CROISÉS N° 2



Solution à envoyer au rédacteur.

### Horizontalement

- On les souhaite abondantes en juin et juillet.
- Responsable d'une bonne ou d'une mauvaise récolte — L'apiculture en est un.
- Plus elles sont fortes, plus la récolte le sera aussi.
- Personnage dans l'attitude de la prière. — Transpire.
- Les cours d'eau en ont tous un (pl.). — La reine est celle de la ruche.
- Début d'œuf. — Mis à sec, à l'envers.
- Coups méchants. — Négation.
- Petite outre ou cavité de l'oreille.
- L'apiculteur est trop méticuleux pour lui laisser quelque chose.
- Peuples des pays de l'Est. — La première page d'un journal.

### Verticalement

- Amis de l'apiculteur, ils parcourent les forêts avec leur panier.
- Le levant.
- Celui des obus est souvent mortel. — Embellit.
- Rois des animaux. — Négation.
- Pas rapide. — Appât pour pêcheur.
- Prénom féminin. — Transpira (en désordre).
- Bien entendu, les nôtres sont les meilleurs.
- Passer au crible. — Elle coule et désaltère.
- Année. — Sur une carte routière.
- Action d'attendre.

#### À VENDRE:

2 ruches peuplées DB avec hausse latie, 3 ruches vides DB avec hausse bâtie, 1 balance 100 kg, 1 caisse à essaims, 1 ruchette à 6 cadres DB, 1 ruchette à 3 cadres DB, 4 ruchettes d'élevage, 3 grilles à reine, 10 demi-grilles à reines, 3 enfermoirs, 1 pipe, 1 caisse à filtrer, 2 passoires pour extracteur, 1 couteau électrique à désoperculer, divers petit matériel pour élevage de reines, 4 chasse-abeilles, 1 lot de 60 tirettes grandes et petites, 25 palettes pour traitement Frov, 70 cadres de hausse DB non montés, 1 entonnoir pour essaims, 80 boîtes à miel de 1 kg, 1 armoire à cadres DB, 1 caisse pour cadres DB, 1 caisse à désoperculer.

Pour cause de cessation d'exploitation, je liquide à un prix intéressant.  
Michel Zufferey, 3958 St-Léonard, tél. (027) 31 14 10.

# Page du poète

## *LES ABEILLES*

*L Le travail assidu reçoit sa récompense,  
E En voici un exemple imposant l'évidence.  
S Selon de vieilles lois reçues du Créateur,  
A Abeilles, nos amies, s'en vont quérir des fleurs,  
B Butinent savamment, reviennent à la ruche,  
E Et ainsi sans répit, évitant toute embûche.  
I Il est bon le travail accompli sans défaut.  
L Les hommes y gagneraient de vivre comme il faut.  
L La loi du Créateur mène à la perfection,  
E Enseignent les abeilles avec exhortation.  
S Sans un travail bien fait, pas de vraie récompense.*

A. Bressoud

## Que faire de votre vieille cire ?



Apiculteurs, ne laissez rien perdre ! Il vaut la peine de récupérer chaque débris, opercules, vieux rayons. Votre cire gaufrée vous reviendra **à moins de 50 %** si vous nous envoyez votre vieille cire pour transformation. Pour les vieux rayons, pas nécessaire d'enlever les fils de fer. Les rayons avec teignes sont admis, mais pas le couvain frais.

Durant toute l'année, vous pouvez nous envoyer votre vieille cire (vieux rayons, opercules, cires fondues) soit pour transformation en cire gaufrée, échange contre matériel ou vente au prix du jour.

RITHNER FRÈRES - CHILI 29 - 1870 MONTHEY (VS) - Tél. (025) 71 21 54